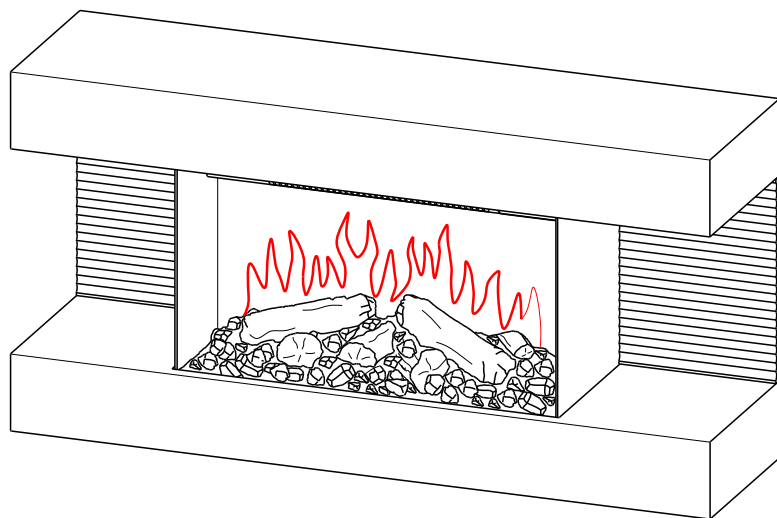


# ELEKTROKAMIN

BEDIENUNGSANLEITUNG

EF463A/EF464A



ELECTRIC FIRE  
CAMINETTO ELETTRICO  
FOYER ÉLECTRIQUE  
CHIMENEA ELÉCTRICA  
KOMINEK ELEKTRYCZNY

INSTRUCTION MANUAL  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Download aktuelle Bedienungsanleitung  
Download current instruction manual  
Scarica le istruzioni per l'uso  
Télécharger les Instructions d'utilisation  
Descargar las Instrucciones de operación  
Pobierz aktualną instrukcję obsługi  
Κατεβάστε τις τρέχουσες οδηγίες λειτουργίας

Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

This product is not suitable for primary heating purposes.  
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Questo prodotto non è adatto a scopi di riscaldamento primario.  
Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

Ce produit ne convient pas à des fins de chauffage primaire.  
Ce produit convient uniquement aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

Este producto no es adecuado para fines de calefacción primaria.  
Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

Ten produkt nie nadaje się do podstawowych celów grzewczych.  
Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για σκοπούς πρωτογενούς θέρμανσης.  
Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG .....	04
EN	INSTRUCTION MANUAL .....	20
IT	ISTRUZIONI PER L'USO .....	35
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	49
ES	INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN .....	63
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	77

.....

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Installation sorgfältig durch und heben Sie diese für zukünftige Referenzen auf.

Please read the instructions carefully before installation or use and keep for future reference.

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione o dell'uso e conservare per futura consultazione.

Veillez lire attentivement les instructions avant l'installation ou l'utilisation et les conserver comme référence ultérieure.

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de la instalación o del uso y guárdelo para futuras referencias.

Przed rozpoczęciem montażu lub użytkowania produktu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, a następnie zachować ją do wglądu w przyszłości.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση. Φυλάξτε τις οδηγίες

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

## 1. ΓΕΝΙΚΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργία. Εάν υποψιάζεστε ότι η μονάδα έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει δυσλειτουργία, καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό, για να επιθεωρήσει τη μονάδα και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαταστήσει μέρη του ηλεκτρικού συστήματος, πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα υφάσματα, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από την έξοδο αέρα.

- Βεβαιωθείτε ότι το φις είναι καλά τοποθετημένο στην πρίζα. Ελαττωματικές συνδέσεις στις πρίζες ή χαλαρά βύσματα μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση της πρίζας.
- ΜΗ διακόπτετε την παροχή ρεύματος στο δίκτυο ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Χρησιμοποιήστε τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου για να απενεργοποιήσετε τη φωτιά και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος βρίσκεται στη θέση off πριν βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει τόσο με το τηλεχειριστήριο, όσο και με τα χειροκίνητα χειριστήρια επάνω στη μονάδα. Βλέπε κεφάλαιο: Χειροκίνητη λειτουργία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να χρησιμοποιήσετε τόσο τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου, όσο και τις χειροκίνητες λειτουργίες, ο χειροκίνητος διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πρέπει να βρίσκεται στη θέση "ON". Για να αποφευχθεί η υπερβολική θέρμανση του προϊόντος, υπάρχει μια καθυστέρηση 10 δευτερολέπτων κατά την απενεργοποίηση του ανεμιστήρα του θερμαντήρα.

### ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του δέκτη είναι καινούργιες και σωστά τοποθετημένες.

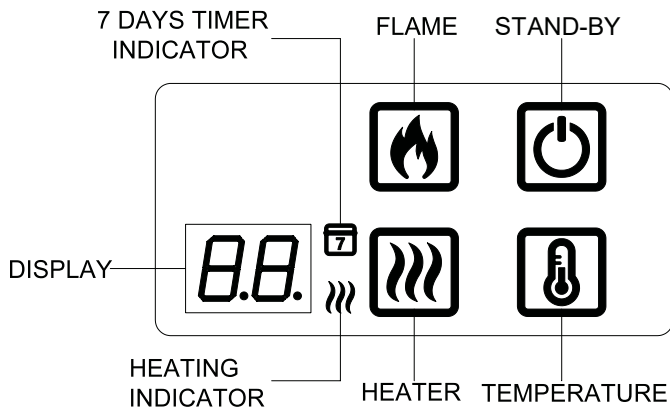
## ΚΥΡΙΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Ο διακόπτης δικτύου βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου στη δεξιά πλευρά του κιβωτίου θέρμανσης.
- Ενεργοποιήστε το διακόπτη ON (-) προτού χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ή τα χειροκίνητα χειριστήρια.
- Θα ακούσετε ένα μακρύ ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι η φωτιά είναι έτοιμη για χρήση.

## 2. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

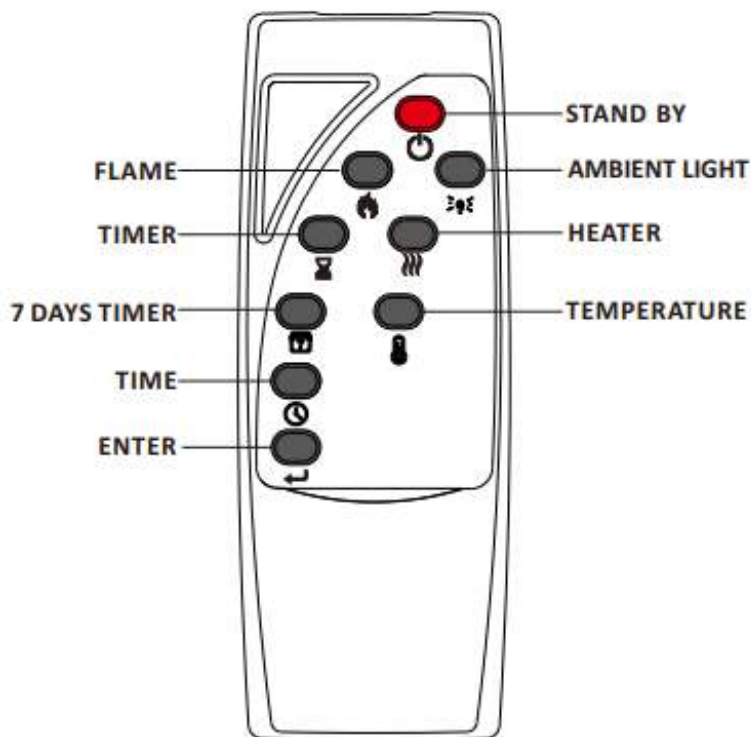
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



- Το πλήκτρο χειρισμού ελέγχει τις βασικές λειτουργίες, όχι το πλήρες εύρος των λειτουργιών. Για πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο.








- STAND BY:** Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα εφέ φλόγας και τη θερμάστρα.
- FLAME:** Πατήστε επανειλημμένα για να περάσετε από 3 εφέ φλόγας.
- HEATER:** Πιέστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα.
- TEMPERATURE:** Πιέστε επανειλημμένα για να επιλέξετε τη θερμοκρασία που θέλετε να φτάσει ο χώρος από το εύρος 16-28°C (60-82°F) και στη συνέχεια 58°C (99°F), η οποία θα κρατήσει τη θερμάστρα ενεργοποιημένη. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για να αλλάξετε μεταξύ °C/°F.








### 3. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ











BUTTON	ΤΙΤΛΟΣ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΖΑΚΙΟΥ
	<b>STAND BY</b>	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τα εφέ φλόγας και τη θέρμανση.	Η φλόγα λειτουργεί. Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση φλόγας.
	<b>FLAME</b>	Πιέστε επανειλημμένα για να περάσετε από 3 εφέ φλόγας.	Η φλόγα τρέχει. Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση φλόγας L1, L2, L3.

BUTTON	ΤΙΤΛΟΣ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΖΑΚΙΟΥ
	HEATER	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη θερμάστρα. Ο θερμαντήρας μπορεί να λειτουργήσει ανεξάρτητα.	Η θερμοκρασία εμφανίζεται στην οθόνη και η ένδειξη θέρμανσης σβήνει μετά από 10 δευτερόλεπτα, εάν το εφέ φλόγας είναι ενεργοποιημένο.
	AMBIENT LIGHT	Πιέστε επανειλημμένα για να μετακινηθείτε μεταξύ 14 χρωμάτων φωτισμού περιβάλλοντος και απενεργοποίησης.	Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός 00-14.
	TEMPERATUR	Πιέστε για να επιλέξετε τη θερμοκρασία που θέλετε να φτάσει ο χώρος από το εύρος 16-28°C (60- 82°C) και στη συνέχεια 58°C (99°C), η οποία θα κρατήσει τη θέρμανση ενεργοποιημένη. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για να αλλάξετε τη μονάδα μεταξύ °C/°F.	Στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται η θερμοκρασία 16-28 βαθμοί Κελσίου αντιστοιχούν σε 60-82 βαθμούς Φαρενάιτ. Θα υπάρχουν αλλαγές στον αριθμό κατά την εναλλαγή μεταξύ °C/°F.
	TIME	Πιέστε για να ρυθμίσετε την ώρα έναρξης και λήξης της θέρμανσης.	Ο αριθμός εμφανίζεται στην οθόνη.
	7 DAYS TIMER	Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη 7 ημερών για τη θέρμανση.	Ο χρονοδιακόπτης 7 ημερών και οι ενδείξεις θέρμανσης είναι και οι δύο αναμμένες.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΣ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί ώρας  στο τηλεχειριστήριο για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης ημερομηνίας και ώρας. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ώρας  για να επιλέξετε ημερομηνία, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη D1-D7 που αντιπροσωπεύει τη Δευτέρα-Κυριακή. Πιέστε το κουμπί  για επιβεβαίωση και στη συνέχεια εισέλθετε αυτόματα στη ρύθμιση της ώρας. Πατήστε το κουμπί  για να ρυθμίσετε την ώρα και πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε και στη συνέχεια να εισέλθετε αυτόματα στη ρύθμιση λεπτών. Πατήστε ξανά το κουμπί  για να ρυθμίσετε το λεπτό και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί  για αποθήκευση.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ 7 ΗΜΕΡΩΝ

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη χρονοδιακόπτη 7 ημερών στο τζάκι ή αναβοσβήνει για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης του χρονοδιακόπτη 7 ημερών.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη D1 (Δευτέρα) και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο  για επιβεβαίωση- στη συνέχεια θα εμφανιστεί η ένδειξη 00. Πιέστε το κουμπί  για να ρυθμίσετε την ώρα για την ενεργοποίηση της θερμάστρας και στη συνέχεια πιέστε  για επιβεβαίωση- στην οθόνη θα εμφανιστεί το 00, πιέστε  για να ρυθμίσετε την ώρα για την απενεργοποίηση της θερμάστρας και στη συνέχεια πιέστε  για επιβεβαίωση. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υπάρχει μόνο μία περίοδος κάθε ημέρα για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της θέρμανσης.
- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη για την περίοδο D2 έως D7 (Τρίτη έως Κυριακή). Στην οθόνη της φωτιάς θα εμφανιστεί η ώρα για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της θέρμανσης ως ίδια με την ώρα της προηγούμενης ημέρας. Εάν θέλετε να αλλάξετε την ώρα, πατήστε το κουμπί .
- Εάν δεν θέλετε να ρυθμίσετε για μια συγκεκριμένη ημέρα, απλά ρυθμίστε τόσο την έναρξη όσο και τη λήξη ώρα ως 00.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί  του χρονοδιακόπτη 7 ημερών για να αποθηκεύσετε όλες τις ρυθμίσεις αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση για

την

Κυριακή. Η ένδειξη θα σταματήσει να δείχνει flash.

- Ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης θα ρυθμιστεί μόνο όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση από τη Δευτέρα έως την Κυριακή εντελώς. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ρύθμισης, η παύση άνω των 20 δευτερολέπτων θα τερματίσει ολόκληρη τη ρύθμιση του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη.

## ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ

Εάν ο αισθητήρας ανιχνεύσει μια ξαφνική πτώση της θερμοκρασίας στο δωμάτιο, αυτό θα ερμηνευθεί ως ανοιχτό παράθυρο. Εμφανίζεται μια ένδειξη προειδοποίησης (OPn) και η θερμάστρα απενεργοποιείται αυτόματα. Αφού αυξηθεί η εσωτερική θερμοκρασία ή η προειδοποίηση παρακαμφθεί χειροκίνητα (μέσω του πίνακα ελέγχου, του τηλεχειριστηρίου ή του κουμπιού θερμότητα στην εφαρμογή) η μονάδα επανέρχεται στην κανονική λειτουργία.

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την επιλεγμένη τιμή της επιθυμητής θερμοκρασίας, η θέρμανση ενεργοποιείται αυτόματα για να θερμάνει τον χώρο για το προκαθορισμένο διάστημα στην επιλεγμένη θερμοκρασία. Εάν για παράδειγμα ο χρονοδιακόπτης σας έχει ρυθμιστεί στις 18:00 και η θερμοκρασία στους 23 °C, η θέρμανση θα ενεργοποιηθεί στις 17.30, ώστε να διασφαλιστεί πως στις 18:00 η θερμοκρασία του χώρου θα είναι 23 °C.



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Για το τηλεχειριστήριο απαιτούνται δύο μπαταρίες AAA.
2. Χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα πιέστε και ωθήστε ταυτόχρονα προς τα κάτω το σχήμα μπάρας στο πίσω κάλυμμα, μετά αφαιρέστε το κάλυμμα και αφαιρέστε ή τοποθετήστε την μπαταρία και τοποθετήστε το κάλυμμα στη θέση του, στην πλάτη του τηλεχειριστηρίου.
3. Αυτή η μπαταρία AAA (μη επαναφορτιζόμενη) δεν πρέπει να επαναφορτίζεται.
4. Αποφεύγετε τη χρήση διαφορετικών τύπων μπαταριών ή νέων και χρησιμοποιημένων μπαταριών.
5. Η μπαταρία πρέπει να τοποθετείται με τη σωστή πολικότητα.
6. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
7. Εάν το τηλεχειριστήριο πρόκειται να παραμείνει για μεγάλο διάστημα εκτός χρήσης, η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται.
8. Οι επαφές των ακροδεκτών δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ηλεκτρονικό έλεγχο ασφαλείας (E.S.). Πρόκειται για μια συσκευή ασφαλείας που θα απενεργοποιήσει τη φωτιά, εάν η θερμάστρα υπερθερμανθεί για οποιονδήποτε λόγο, όπως εάν είναι καλυμμένη. Εάν ο θερμαντήρας σταματήσει να λειτουργεί ενώ η φλόγα συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά, αυτό υποδεικνύει ότι ο έλεγχος E.S. λειτουργεί. Ο έλεγχος E.S. δεν μπορεί να αποκατασταθεί έως ότου η συσκευή κρυώσει και έχει γίνει επαναφορά της μονάδας. Η επαναφορά του ελέγχου E.S. έχει ως εξής.

1. Πατήστε το κουμπί STAND BY στο τζάκι για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και αφήστε την απενεργοποιημένη για περίπου 10 - 15 λεπτά.
2. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια από την έξοδο του ανεμιστήρα ή τα πτερύγια του ανεμιστήρα κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε τη μονάδα και ο έλεγχος E.S. θα επανέλθει.
4. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί σωστά. Εάν το χειριστήριο απενεργοποιείται ξανά ή δεν λειτουργεί, καλέστε έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει τη μονάδα.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό του εξωτερικού του τζακιού, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος μέχρι να κρυώσει.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Αντικαταστήστε με δύο μπαταρίες AAA. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά στο τηλεχειριστήριο.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ


Οι κινητήρες που χρησιμοποιούνται για τον ανεμιστήρα και το εφέ της φλόγας είναι προλιπαινόμενοι για παρατεταμένη διάρκεια ζωής δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση. Ωστόσο, συνιστάται ο καθαρισμός /απομάκρυνση της μονάδας ανεμιστήρα/θερμαντήρα σε τακτά χρονικά διαστήματα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΖΑΚΙΟΥ

Μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό του τζακιού με ένα μαλακό, υγρό πανί χωρίς χνούδι.Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού ή στίλβωσης. Για να αφαιρέσετε δακτυλικά αποτυπώματα ή άλλους λεκέδες από το μπροστινό τζάμι, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί χωρίς χνούδια με ένα καλής ποιότητας οικιακό καθαριστικό για τζάμια. Η μπροστινή γυάλινη επιφάνεια θα πρέπει πάντα να στεγνώνεται πλήρως με ένα καθαρό πανί χωρίς χνούδι ή μια χαρτοπετσέτα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στο γυαλί δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται λειαντικά καθαριστικά. Τα υγρά δεν πρέπει να ψεκάζονται απευθείας σε οποιαδήποτε επιφάνεια της μονάδας.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Read all of the instructions before using this appliance.
- For indoor use only. This appliance is not suitable for use outside the house and only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- DO NOT use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- DO NOT use this fire as a free-standing appliance. It must always be fixed to the fireplace mantel listed in this manual.
- This fire must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater shall not be located in front of socket-outlet.
- This appliance must be earthed.
- This appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to the circuit that is regularly switched on and off by utility in order to avoid a hazard due to the inadvertent resetting of the thermal cut out.
- If the mains cable is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its authorised service centre or a specialist.
- The mean of figure  in marking is "DO NOT COVER"

**WARNING!** In order to avoid overheating, do not allow the appliance to be covered or let the air inlet / outlet become obstructed.

- To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 metre from the air outlet.
- Keep the power cord away from hot surfaces and hot conditions. DO NOT route the power lead in front of the appliance.
- DO NOT use this fire in rooms that have explosive fumes in them (for example petrol), or if you are using solvents, glue, aerosol spray or in flammable paints, as these may catch fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children and vulnerable people must be supervised at all times when using this appliance, as some parts can become very hot and cause burns.
- DO NOT use this appliance in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Children aged between 3 and 8 years old should only switch on/off the

appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and instructions and supervision concerning the safe usage of the appliance are given.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance shall not be played with by children.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Keep the power plug accessible after installation.
- DO NOT use if there are visible signs of damage to the appliance.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODELL-NR.: EF463A/EF464A

Supply Voltage: AC 230-240V 50Hz

Maximum power consumption: 1.8 KW/h

Power for flame effect and fuel bed effect: 4.8 W/h

### HEAT OUTPUT:

Nominal heat output (P<sub>nom</sub>): 1.8 KW

Minimum heat output(indicative) (P<sub>min</sub>): 1.8 KW

Maximum continuous heat output (P<sub>max</sub>): 1.8 KW

### AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION:

At nominal heat output (e<sub>lmax</sub>): 15.5 W/h

At minimum heat output (e<sub>lmin</sub>): 15.5 W/h

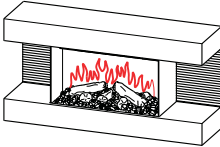
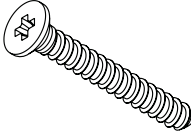
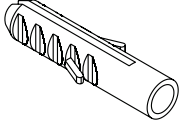
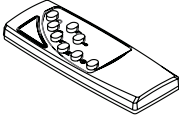
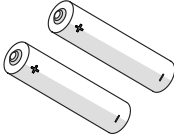

In standby mode (e<sub>lSB</sub>): 1.2 W/h

TYPE OF HEAT OUTPUT / ROOM TEMPERATURE CONTROL	
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature control	No
With electronic room temperature control	Yes
Electronic room temperature control plus day timer	Yes
OTHER CONTROL OPTIONS	
Room temperature control, with presence detection	No
Room temperature control, with open window detection	Yes
With distance control option	No
With adaptive start control	Yes
With working time limitation	No
With black bulb sensor	No

CONTROL BOARD	REMOTE CONTROL RECEIVER	REMOTE CONTROL TRANSMITTER
HARDWARE: RC01-080A SOFTWARE: RC01-080A01	HARDWARE: IRM-2638T	MAXIMUM TRANSMIT CURRENT: 20mA SOFTWARE: RCS27A01

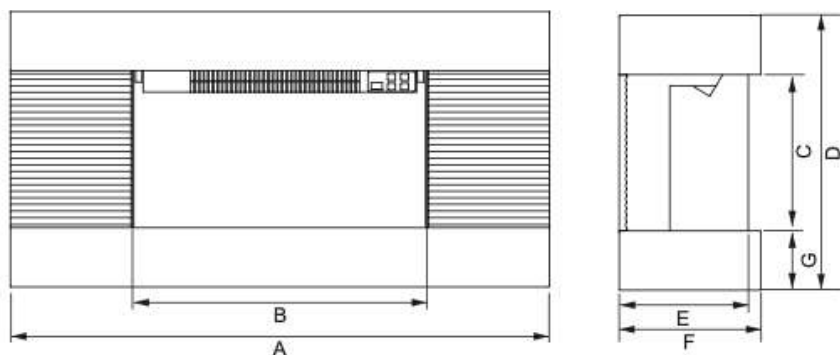
## PARTS AND HARDWARE

- Unpacking the fire carefully, make sure that the appliance is intact with no signs of damage caused by transport and no part has been exposed to water. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Keep plastic wrapping away from children.
- Save the original packaging as this may be required in the event of service complaint with product.
- Check that all parts are removed from the packing.

Fireplace unit	ST5x40 Screw	Wall Plug
		
1x	6x	6x
Remote control	Batteries	Assembly instruction
		
1x	2x	1x

# APPLIANCE DIMENSIONS

UNIT: mm



MODEL	A	B	C	D	E	F	G
EF463A	820	450	238	418	197	216	90
EF464A	1200	650	238	418	197	216	90

# 1. INSTALLATION INSTRUCTIONS

## TOOLS REQUIRED:

Drilling machine, hammer and screwdriver.

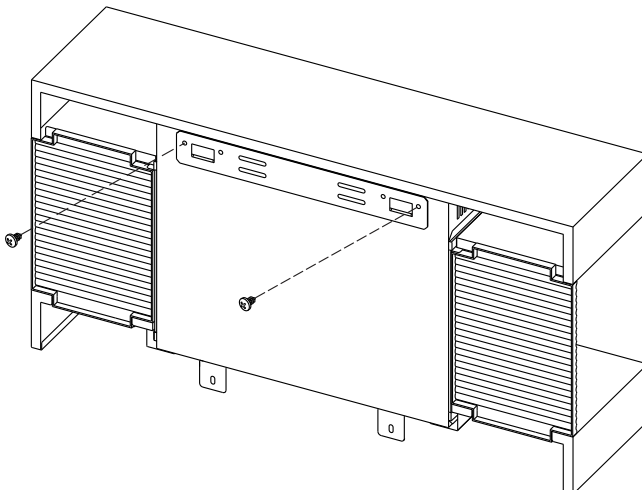
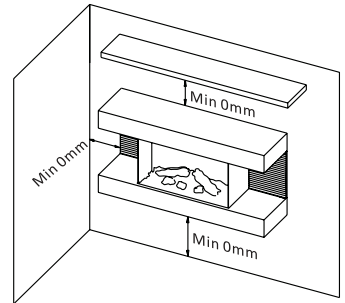
### 1. SETTING UP THE APPLIANCE

Your new electric fireplace may be installed virtually anywhere in your home. However, when choosing a location ensure that the general instructions are followed.

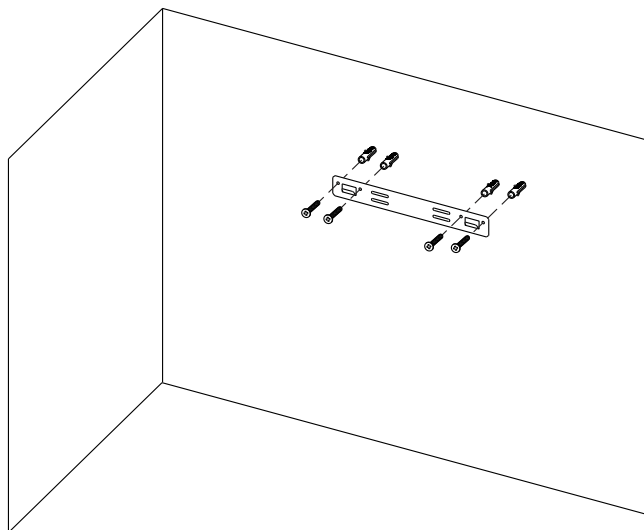
- For best results, install out of direct sunlight.
- The appliance should be connected to an earthed electrical outlet and it must be easily accessible to allow disconnection.

#### MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS

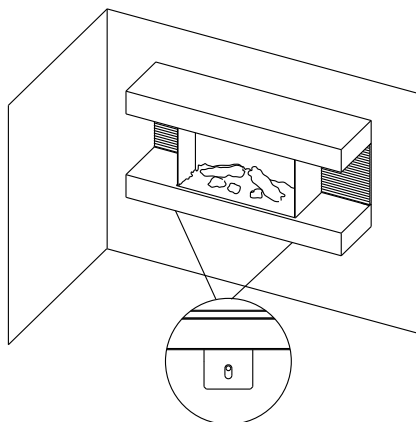
Sides.....	0 mm
Floor.....	0 mm
Back.....	0 mm
Top (Mantel or TV) ...	0 mm minimum
Bottom.....	0 mm minimum
Front.....	1000 mm minimum



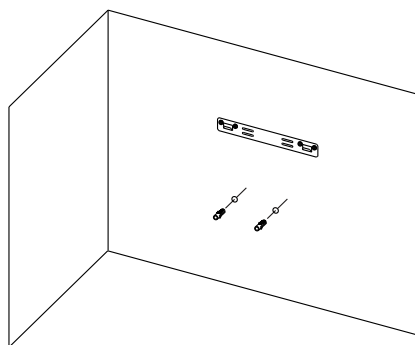
Place the wall mounted bracket in the desired position ensuring that the bracket is level. Mark and drill the fixing points, tap wall plugs into the holes and secure the bracket to the wall with 4x ST5\*40 Screws.



Lift the appliance up and attach to the wall bracket, mark the hole position of the two bottom fixing brackets, take the appliance down, drill holes on the marks and then insert wall plugs into it.

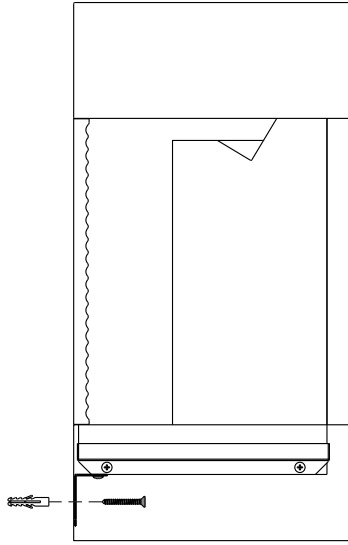


MARK THE HOLES



DRILL HOLES AND INSERT THE WALL PLUGS





# OPERATING INSTRUCTION

## 1. GENERAL

**WARNING!** Do not operate the appliance if it is damaged or has malfunctioned. If you suspect the appliance is damaged or has malfunctioned call a qualified service engineer to inspect the appliance, and replace any part of the electrical system if necessary, before reuse.

**WARNING!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

- **MAKE SURE** the plug fits tight in the outlet. Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet to overheat.
- **DO NOT** disconnect the power at the mains supply whilst the appliance is running. Use the functions on the remote to turn the fire off and ensure the mains switch has been moved to the off position before disconnecting.

### PREPARATION BEFORE USE

- The appliance can be operated by both remote control and the manual controls on the appliance.  
See chapter: Manual operation

**NOTE:** To use both remote and manual functions the manual on / off switch must be in 'ON' position. In order to prevent the product becoming too hot, there is a 10s delay when turning on the heater and a 10s delay when turning off the heater fan.

### BATTERIES

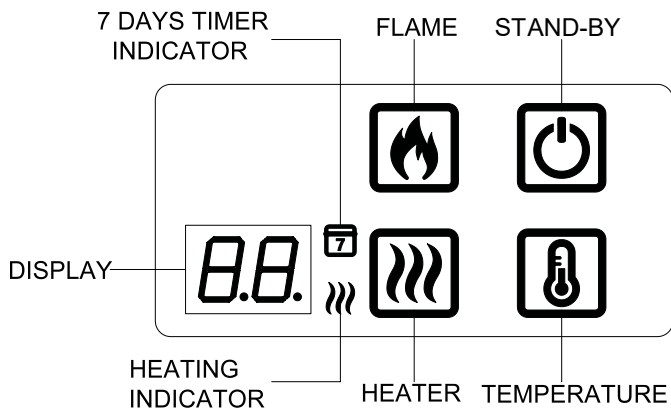
- Ensure that the handset batteries are new and inserted correctly.

### MAIN POWER SWITCH

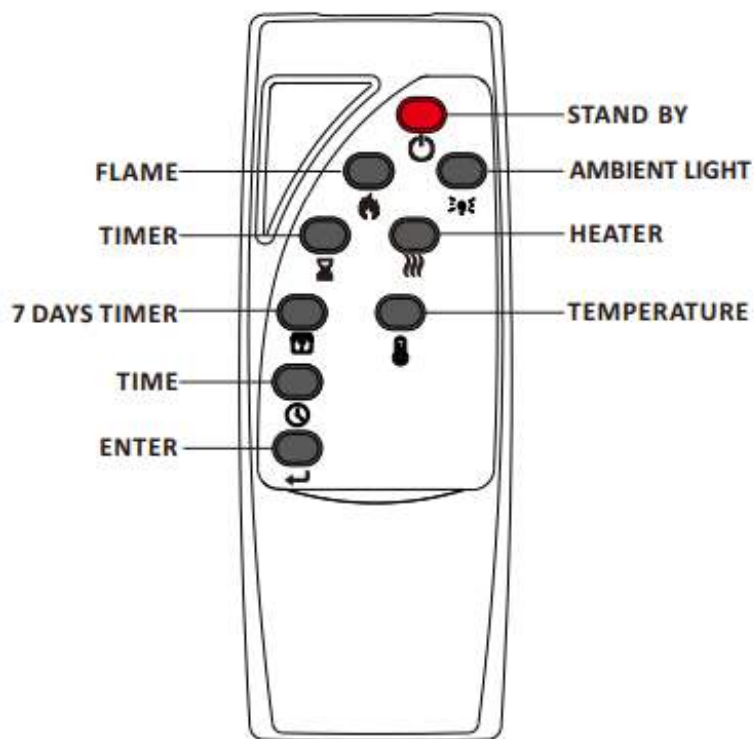
- The mains power switch is located on the control panel located on the righthand side of the heater box.
- Switch ON (—) before operating either the remote or manual controls.
- A long beep is heard to indicate the fire is ready for use.









**NOTE:**

- The manual button controls basic functions, not a full range of controls. Use the remote handset to carry out all functions.










- STAND BY:** Press to turn on or turn off the flame effects and heater.
- FLAME:** Repeatedly press to cycle through 3 flame effects.
- HEATER:** Press to turn on/off the heater.
- TEMPERATURE:** Repeatedly press to select the temperature you want the room to reach from the range of 16-28°C (60-82°F) and then 58°C (99°F), which will keep the heater on.  
Hold the button to switch between °C/°F.











BUTTON	TITLE	FUNCTION	FIREPLACE RESPONSE
	STAND BY	Press to turn on /off the flame effects and heater.	The flame runs. The current flame setting shows on the display.
	FLAME	Repeatedly press to cycle through 3 flame effects.	The flame runs. The current flame setting L1, L2, L3 shows on the display.
	TIMER	Repeatedly press to cycle through timer options. Select an amount of time for the appliance to operate, and then automatically turn off. Choose between 0.5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 hours.	The number 30, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H, 0H shows on the display.
	HEATER	Press to turn on/off the heater. The heater can be run independently.	The temperature shows on the display and the heater indicator will turn off after 10 seconds if the flame effect is on.
	AMBIENT LIGHT	Repeatedly press to cycle through 14 ambient light colours and off setting.	The number 00-14 will show on the display.
	TEMPERATUR	Press to select the temperature you want the room to reach from the range of 16-28°C (60- 82°C)and then 58°C (99°C), which will keep the heater on. Hold the button to switch the unit between °C/°F.	The display of the appliance shows the temperature 16-28 in Celsius degree corresponds to 60-82 in Fahrenheit degree. There will be changes in number while switching between °C/°F.
	TIME	Press to set up the heating start and end time.	The number shows on the display.
	7 DAYS TIMER	Press to turn on or off the 7 days timer for heater.	7 days timer and heater indicators are both on.

## SET UP CURRENT DAY AND TIME

Hold time button  on the remote to enter date and time setting mode; Repeatedly press time button  to select date, D1-D7 will show on the display which represents Monday-Sunday. Press button  to confirm, and then automatically enter hour setting. Press button  to set the hour, and press button  to save and then automatically enter minute setting. Press button  again to set minute and then press to  save.

## SET UP THE 7 DAYS TIMER

- Hold the button  on the remote until the 7 days timer indicator on the firebox flashes to enter 7 days timer setting mode.
- D1 (Monday) will show on the display and then press  to confirm; then 00 will show on the display. Press button  to set the time for turning on the heater and then press  to confirm; The 00 will show on the display, press  to set the time for turning off the heater and then press  to confirm. PLEASE NOTE: There is only one period each day for heating on and off.
- Repeat the steps above to set the timer for D2 to D7 (Tuesday to Sunday). The display on fire will show the time for turning on and off the heater as same as the time of last day. If you want to change the time, press the button .
- If you don't want to set for a certain day, just set both start and end time as 00.
- Hold 7 days timer button  to save all settings after you finish the setting for Sunday. The indicator will stop to flash.
- The weekly timer will be set only when you finish the setting from Monday to Sunday completely. During the setting process, the pause of more than 20 seconds will terminate the entire weekly timer setting.

## OPEN WINDOW DETECTION

If the sensor detects a rapid drop in room temperature, this is interpreted as an open window. A warning symbol (OPn) is displayed and the heater is automatically switched off. After the indoor temperature has risen or a manual override of the warning has been made (by operating control panel or remote control or heat button on APP), the unit returns to normal operation.

## CUSTOMISED START-UP CONTROL

Depending on the room temperature and the target temperature, the heater switches on automatically to heat the room to the set temperature at the set time. For example, if your timer is set to 6:00 p.m. and the temperature is set to 23 °C, the heater will switch on at 5:30 p.m. to ensure that the room is 23 °C at 6:00 p.m.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION FOR BATTERY

1. Two AAA battery are required for the remote control;
2. Use the thumb press and push the bar figure on the back cover down simultaneously, then take out the cover and remove the battery or insert the battery, after this place the cover back on the rear of the remote;
3. This AAA battery (non-recharged) is not to be recharged;
4. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
5. Battery is to be inserted with the correct polarity;
6. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
7. If the remote control is to be stored unused for a long period, the battery should be removed;
8. The supply terminals are not to be short-circuited.

## RESETTING THE THERMAL CUT OUT

The appliance is fitted with an Electronic Safety Control (E.S.). This is a safety device, which switches off the fire if, for any reason, the appliance overheats, e.g. when covered. If the heater stops operating while the flame effect continues working normally, this indicates that the E.S. Control is in operation.

The E.S. Control can only be re-set after the appliance has cooled down, and the appliance has been reset. Re-setting of the E.S. Control proceeds is as follows:

1. Press button STAND BY on fireplace to turn off the appliance and leave it off for approximately 10 – 15 minutes.
2. Remove any obstruction to the fan heater outlet or fan blades etc. Make sure that the power supply is disconnected with the plug socket outlet while doing this.
3. Switch on the appliance and the E.S. Control will be re-set.
4. Ensure that the appliance is functioning correctly. If the E.S. Control doesn't operates again, the appliance should be checked by a competent electrician.

# MAINTENANCE

**WARNING!** Before any maintenance or cleaning of the exterior of the fireplace, the unit should be disconnected from the power supply until it is cool off.

## REMOTE HANDSET BATTERY REPLACEMENT

Replace with two AAA batteries. Make sure the batteries are installed correctly in the remote control.

## MAINTENANCE OF MOTORS

The motors used on the fan and flame effect are pre-lubricated for extended bearing life and require no further lubrication. However, periodic cleaning / vacuuming of the fan / heater unit is recommended.

## CLEANING THE FIREPLACE

You can clean the exterior of the fireplace with a soft, damp, lint-free cloth. Do not use cleaning or polishing products. To remove fingerprints or other marks on the front glass panel, use a soft, damp, lint-free cloth with a good quality household glass cleaner. The front glass panel should always be completely dried with a clean, lint-free cloth or paper towel.

**WARNING!** Abrasive cleaners should not be used on the glass panel.